





# **MacEwen, Prickel & Co.**

HAVE MOVED INTO THEIR NEW PREMISES

**VICTORIA EXCHANGE,**  
QUEEN'S ROAD CENTRAL,  
AND ARE SELLING  
STORES and other RETAIL ARTICLES  
at the lowest possible prices  
FOR CASH.

and giving the benefits of the Co-operative  
Store system to the Public without the  
necessity of Membership. Detailed Prices  
will be furnished on application.

CROSBY & BLACKWELL'S  
OILMAN'S STORES.  
JOHN MOIR & SONS, LIMITED,  
OILMAN'S STORES.  
J. T. MONTGOMERY'S  
OILMAN'S STORES.  
MAISONNIE BROTHERS  
OILMAN'S STORES.  
AMERICAN  
OILMAN'S STORES.

WINES, &c.  
CHATEAU MARGAUX.  
CHATEAU LA TOUR, pinks & quarts.  
1885 GRAVES, " "  
BREAKFAST CLARET, " "

SACON'S MANZANILLA & AMON-  
TILLADO.  
THE COMPANY'S OLD INVALID PORT  
(1848).

HON'S PORT.  
1 and 3-star HENNESSY'S BRANDY.  
COGNAC V.O. BRANDY.  
FINEST OLD BOURBON WHISKY.  
KINAHAN'S LL WHISKY.  
ROYAL GLENDEE WHISKY.

BOON'S OLD TOM.  
E. & J. BURKE'S IRISH WHISKY.  
ROSE'S LIME JUICE CORDIAL.  
NORRIS PEAR & CO.'S VERMOUTH.  
JAMESON'S IRISH WHISKY.  
MARSHALL'S.

EASTERN AMERICAN OILDER.  
CHARTREUSE.  
MARSHALL'S.  
OURACAO.

BASS'S ALE, bottled by CAMERON and  
SAUNDERS, pinks and quarts.  
GUINNESS'S STOUT, bottled by E. &  
J. BURKE, pinks and quarts.  
DRAUGHT ALE and PORTER, by the  
Gallon.

TO LET, FROM 1ST MAY.  
SHOPS and GODOWNS, and STOR-  
AGE, at No. 55 QUEEN'S ROAD EAST,  
(Opposite the Temperance Hall). Also,  
BEDROOMS, SERVANTS and KITCHEN AC-  
COMMODATION.

Apply to  
**MacEwen, Prickel & Co.**  
Hongkong, April 4, 1885. 572

## **Notices to Consignees.**

STEAMSHIP SAGALIAN.  
COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

NOTICE TO CONSIGNEES.  
CONSIGNEES of Cargo per Steamships  
Mauritius, Gange, Dordogne and Eclair  
des Vapours, from London, Antwerp and  
Bordeaux, in connection with the above  
Steamer, are hereby informed that their  
Goods—with the exception of Opium,  
Treasure and Valuables—are being landed  
and stored at their risk at the Company's  
Godowns, whence delivery may be obtained  
immediately after landing.

Optional Cargo will be forwarded on, unless  
intimation is received from the Consignee  
before 2 p.m. To-day (Saturday), requesting  
it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by  
the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after SATUR-  
DAY, the 20th Instant, at Noon, will be  
subject to rent, and landing charges at 1  
cent per package per diem.

All Claims must be sent in to me on or  
before the 23rd Instant, or they will not be  
recognized.

No Fire Insurance has been effected.

G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.

Hongkong, June 13, 1885. 985

## **To-day's Advertisements.**

**DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,**  
LIMITED.

FOR AMOY AND TAMSUI.  
The Co.'s Steamship  
Hailong, Capt. GORDON, will be  
despatched for the above  
Ports, on SATURDAY, the 20th Instant, at  
3 p.m., instead of as previously advertised.

For Freight or Passage, apply to  
**DOUGLAS LARPAK & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, June 17, 1885. 1011

**DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,**  
LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY & FOCHOW.  
The Co.'s Steamship  
Douglas, Capt. YOUNG, will be  
despatched for the above  
Ports on SUNDAY, the 21st Instant, at  
9 a.m.

For Freight or Passage, apply to  
**DOUGLAS LARPAK & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, June 17, 1885. 1012

FOR SWATOW, SINGAPORE AND  
BANGKOK.

**THE SCOTTISH ORIENTAL STEAM-  
SHIP COMPANY, LIMITED.**

The Company's Steamship  
Pha Chai Chom Kiao, Capt. H. LIGHTWOOD,  
will be despatched for the  
above Ports on SUNDAY, the 21st Inst.,  
at 10 a.m.

For Freight or Passage, apply to  
**YUEN FAT HONG,**  
Agent.

Hongkong, June 17, 1885. 1017

## **To-day's Advertisements.**

**HONGKONG AND CHINA GAS COM-  
PANY, LIMITED.**

REDUCTION IN THE PRICE OF  
GAS.

THE DIRECTORS of this Company are  
pleased to inform the Public of Hong-  
kong that from the 1st of JULY NEXT  
and until further Notice, the Charge per  
1,000 Cubic feet will be \$3.00, instead of  
\$3.50 as heretofore.

Consumers of over 10,000 Cubic feet per  
Month will receive a Bonus of 10% off the  
Gas registered by Meter.

HENRY R. H. MARTIN,  
Manager.

Hongkong, June 17, 1885. 1018

FOR SHANGHAI, WLADIVOSTOK  
AND NICOLAJESK.

The Steamship  
Cassandria, Capt. MAHLMANN, will be  
despatched for the above Ports TO-MORROW, the 18th Inst.,  
at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
**SIEMSEN & Co.,**  
Agents.

Hongkong, June 17, 1885. 1014

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUEZ CANAL.

The Co.'s Steamship  
Nestor, Capt. NISSE, will be  
despatched as above TO-MORROW, the 18th Instant, at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
**BUTTERFIELD & SWIRE,**  
Agents.

Hongkong, June 17, 1885. 1021

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP  
COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA (DIRECT).

The American Steamship  
Hacienda, Capt. PRESSER, will be  
despatched as above TO-MORROW, the 18th Instant, at 5 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
**RUSSELL & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, June 17, 1885. 1015

CHINA NAVIGATION COMPANY,  
LIMITED.

FOR NEW ZEALAND PORTS  
(DIRECT), VIA SWATOW  
AND FOCHOW.

The Steamship  
Tamsui, Capt. YARIN, will be  
despatched as above TO-MORROW, the 18th Instant, at Noon.

This Vessel has unusually good Cabin  
Accommodation, situated amidships, upon  
the upper deck.

For Freight or Passage, apply to  
**BUTTERFIELD & SWIRE,**  
Agents.

Hongkong, June 17, 1885. 1010

FOR SWATOW, AMOY AND  
TAMWANG.

The Co.'s Chartered  
Steamship  
Benardi, Capt. BARBAGLIA, will be  
despatched for the above Ports on  
FRIDAY, the 19th Instant, at Noon,  
instead of as previously advertised.

For Freight or Passage, apply to  
**DOUGLAS LARPAK & Co.,**  
General Managers.

Hongkong, June 17, 1885. 1019

## **To-day's Advertisements.**

**THEATRE ROYAL,**  
CITY HALL.

THE "MASCOTTE" OPERA  
COMPANY.

PATRON:  
H. E. SMITH, GEORGE FERGUSON  
BOWEN, G.C.M.G.

TO-MORROW EVENING,  
THURSDAY, June 18th.

COMIC OPERA,  
"LA PERICHOLE."

PIQUILLO, "VERNON."  
DON ANDRES DE RE-  
BEIRO (Vicery of  
Peru), "EDWARD  
FAIRLEY."  
DON PEDRO, "MR NEIL  
O'BRIEN."  
OLD PRISONER, "CHAS. A.  
TYRRELL."

And "MISS EVA  
DAVENPORT."  
Entire Company in Cost.

COURTIERS, MAIDS OF HONOUR, PRINCESSES,  
&c., &c., &c.  
A MASTER ASSISTANCE.

APPROPRIATE SCENERY & EFFECTS,  
RICH AND COSTLY WARDROBE.

Doors open at 8.30 p.m.  
Overture at 9.00 p.m.

Prices of Admission:  
Reserved Dress Circle \$2.00.  
Circle and Stalls, \$1.00.

Box Plan at Messrs. KELLY & WALSH'S,  
FRANK STUART, Agent,  
Hongkong Hotel.

Hongkong, June 17, 1885. 1013

PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned has received instruc-  
tions from Messrs. A. WINE & Co., to  
Sell by Public Auction, on

TUESDAY,  
the 23rd June, 1885, at 2 p.m., at his Store  
Room, No. 17, Queen's Road Central,—  
THE WHOLE OF THE  
STOCK IN TRADE, &c.,

comprising—  
DOUBLE-WINGED WARDROBES, WARDROBES  
WITH GLASS DOORS, MARBLE-TOP  
TABLES, and WARDROBES, BUREAU  
WITH GLASS, MIRRORS, PICTURE GLASS WARE,  
PLATED WARE, CROCKERY WARE, WRITING  
TABLES, and DESKS.

Catalogue will be issued.  
TERMS OF SALE.—As customary.

J. M. ARMSTRONG,  
Auctioneer.

Hongkong, June 17, 1885. 1020

Not Responsible for Debts.

Neither the Captain, the Agents, nor  
Owners will be Responsible for  
any Debt contracted by the Officers or  
Crew of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour—

BEN J. SEWALL, American ship, Capt. S.  
R. ULMER.—Douglas Larpak & Co.  
DANUBE, British steamer, Captain J.  
Newton.—Yuen Fat Hong.

DIRECTOR, British barque, Captain W. D.  
Bogart.—Adamson, Bell & Co.  
HOLLAND LIGHT, American ship, Capt.  
J. W. NORRIS.—Order.

JAMES G. PENDLETON, American barque,  
B. F. Colcord.—Captain.

ST. NICHOLAS, American ship, Capt. W.  
P. Joy.—Melchers & Co.

WILSON, American ship, Captain S. Sim-  
mons.—Order.

Vessels Advertised as Loading.

Destination. Vessels. Captain. Agents. Date of Leaving.

Amoy and Tamsui. Hailong (s). Goddard. Douglas Larpak & Co. June 20, at 3 p.m.

Poohoo. Tamsui (s). Vardin. Douglas Larpak & Co. June 22, at 3 p.m.

London, via Suez Canal. Nestor (s). Nish. Butterfield & Swire. June 18, at noon.

London, &c., via Suez Canal. Brindisi (s). J. Reeves. Butterfield & Swire. June 18, at 4 p.m.

Manila. Hacahia (s). Peterson. Russell & Co. June 25, at noon.

Marselles, &c., via Saigon. Ouz (s). Vardin. Butterfield & Swire. June 19, at noon.

Manila, &c., via Saigon. Kulaang (s). Bogart. Russell & Co. June 24, at 3 p.m.

San Francisco, via Yokohama. Arabie (s). Bray. Russell & Co. Quick despatch.

San Francisco. New City. Norcross. Russell & Co. Quick despatch.

Shanghai, &c. Cassandria (s). Mahmann. Russell & Co. June 18, at noon.

Shanghai, &c. Kulaang (s). Brass. Jardine, Matheson & Co. June 18, at noon.

Shanghai, via Amoy. Ajax (s). Riley. Butterfield & Swire. June 19, at daylight.

Swatow, Amoy and Taiwan. Benledi (s). Farquhar. Douglas Larpak & Co. June 19, at noon.

Swatow, Amoy and Fochow. Douglas (s). Young. Douglas Larpak & Co. June 21, at 9 a.m.

Swatow, Singapore and Bangkok. Pha Chai Chom Kiao (s). H. Lightwood. Butterfield & Swire. June 23, at 4 p.m.

Sydney and Melbourne, &c. Woomera (s). Young. Butterfield & Swire. June 23, at 4 p.m.

Yokohama and Higo. Benetice (s). G. B. Varona. O. Bachrach. June 30, at noon.

Yokohama and Higo. Benetice (s). G. B. Varona. O. Bachrach. June 30, at noon.

## **SHIPPING.**

ARRIVALS.  
June 16, 1885.—

Zafiro, British steamer, 675, Swatow  
June 15, Ballast.

June 17.—  
Clogopatra, British steamer, from a cruise.  
Sofia, Spanish 3-m. schr., 597, Ramon  
Leston, Manila June 13, Timber.—LANE,  
GRAYDON & Co.

Donkire, British steamer, 1,513,  
Anthony Purvis, Saigon June 12, Rice.—  
RUSSELL & Co.

Nestor, British steamer, 1,269, Nish,  
Shanghai June 13, General.—BUTTERFIELD  
& SWIRE.

Sumatra, British steamer, 1,406, W. D.  
G. Worcester, Yokohama June 7, Mails &  
General.—P. & O. S. N. Co.

Hailong, British steamer, 277, F. D.  
Goddard, Tamsui June 12, and Amoy 16,  
General.—DOUGLAS STEAMSHIP CO.

Acadon, British steamer, 1,526, H.  
Marris, Shields April 28, Coal and General.  
—SIEMSEN & Co.

DEPARTURES.  
June 17.—

Av. for Marselles, &c.  
Madura, for Manila.  
Maita, for Hongkong.  
Edelle, for Canton.  
Glamis Castle, for Saigon.  
Yemania, for Saigon.  
Marie, for Tientsin.

Glenagie, British transport, for a cruise.  
Ward, Mrs. Johnston, Mrs. A. G.  
Glenagie, for Singapore and Calcutta.  
Ingabaw, for Swatow.  
Canton, for Shanghai.  
Duguay Trouin, French corvette, for Pes-  
cadores.

CLEARING.  
Fushan, for Shanghai.  
Maita, for Hongkong.  
Huntington, for Wuhu.  
New City, for San Francisco.  
Chandernagor, for Tientsin.

PASSING SHIPS.  
ARRIVED.

Per Deanshire, from Saigon, 27 Chinese.  
Per Nestor, from Shanghai, 27 Chinese.  
Per Sumatra, from Yokohama, &c., for  
Hongkong Rev. Gleiser, Mr. Kloppe, Prof.  
Mills, Messrs. Woolley, Palmer, Philip,  
Tide, Ewen, Taipeppuan, Green, Tukusawa,  
Wing Yau, Chau Tawn, Messrs. O. Sata and  
C. Shind, 4 distressed seamen; for London.  
Mr. and Mrs. Bagley, Messrs. McMahon, J.  
Curran, S. Black, G. Dobler and R.  
Fechany.

Per Hailong, from Tamsui, &c., 2 Chi-  
nese.  
Per Acadon, from Singapore, 95 Chinese.

DEPARTING.

Per Madura, for Manila, 1 European.  
Per Glamis Castle, for Saigon, 12 Chinese.  
Per Yemania, for Saigon, 6 Chinese.  
Per Marie, for Tientsin, 4 Chinese.  
Per Canton, for Shanghai, Mr. H. E.  
Augier.

Per Japan, for Calcutta, Master Remed-  
es, 2 Europeans deck, and 192 Chinese  
for Straits.

Per Av. for Marselles, &c., Mr. H.  
Woodnough.

Per Wilyang, for Penang, Mr. J. J.  
Hudson, and 274 Chinese for Straits.

Per Ingabaw, for Swatow, 100 Chinese.

TO DEPART.

Per Brindisi, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A. G.  
Ward, Mrs. Bowling and 5 children, and  
Mr. John McGill; for Marselles, Messrs.  
R. W. H. Wood and Wm. Danby. From  
Shanghai: for London, Mrs. J. Smith,  
Messrs. E. O. Arbuthnot, D. Davis and J.  
B. B. Fyfe. From Yokohama: for Lon-  
don, Messrs. McMahon, J. Conning, S.  
Black, G. Dobler and R. Farquhar, Mr.  
and Mrs. Bagley.

Per Sumatra, from Hongkong: for Singa-  
pore, Mrs. Du Costa and infant; for London,  
Mrs. Powell, 3 children, infant and 2 nannies.  
Mr. Wm. Ford, Mr. Johnston, Mrs. A







## For Sale.

**BUDDHISM: ITS HISTORICAL, THEORETICAL AND POPULAR ASPECTS.**  
BY  
ERNEST J. EITEL, Ph.D., TUNING.  
REVISED, WITH ADDITIONS.  
Price, ..... \$1.50.  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, August 20, 1884. 1388

## FOR SALE.

A HOUSE at the Peak, with Large TENNIS GROUND attached. A good view of the Harbour and out to Sea.  
Apply to  
"PEAK,"  
c/o "THIS OFFICE."  
Hongkong, April 14, 1885. 614

## NOW ON SALE.

A CHINESE DICTIONARY  
IN THE  
CANTONESE DIALECT,  
BY  
DR. E. J. EITEL.  
CROWN OCTAVO, PP. 1018.  
HONGKONG, 1877-1883.  
Part I. A-K, ..... \$2.50  
Part II. K-M, ..... \$2.50  
Part III. M-T, ..... \$3.00  
Part IV. T-Y, ..... \$3.00

A Reduction of ten per cent. will be allowed to purchasers of ten or more copies.  
This Standard Work on the Chinese Language, constructed on the basis of the Imperial Dictionary, contains all Chinese characters in practical use, and with alphabetic arrangement according to the sounds of the oldest dialect of China, the Cantonese, it gives also the Mandarin pronunciation of all characters explained in the book, so that its usefulness to by no means confined to the Cantonese Dialect, but the work is a practically complete Thesaurus of the whole Written Language of China, ancient and modern, as used all over the Empire, whilst its introductory chapters serve the purposes of a philological guide to the student.

A Supplement, arranged for being used and used by itself, and containing a List of the Radicals, an Index, and a List of Surnames, will be published and sold separately.  
LANE, CRAWFORD & Co.  
Hongkong, January 16, 1883. 151

## PUBLICATIONS BY J. DYER BAILL.

**CANTONESE MADE EASY**—A Book of Simple Sentences in the CANTONESE COLLOQUIAL, with French and English Translations, and Directions for Rendering English Grammatical Forms into Chinese and vice versa.—Price, \$2.—Interleaved Copies, \$2.50.

"We most cordially recommend it,"—*China Review*. "Will be found to supply a want long felt by students of Cantonese."—*Daily Press*. "Mr. BAILL'S Notes on Classifiers and Grammar will be found very valuable."—*China Mail*.

**EASY SENTENCES IN THE HAKKA DIALECT** with a VOCABULARY.—Price, \$1.

"The Sentences given appear to be well arranged."—*China Mail*. "Contains a wide range of subjects."—*Chinese Recorder*, &c. "An extensive Vocabulary."—*Daily Press*.

**FOR SALE** at Messrs. KELLY & WALSH'S, 11, Market Street, and at Messrs. TRAVERS & CO., LONDON.  
Hongkong, January 23, 1884. 143

## FOR SALE.

**JULES MUMM & Co.'s CHAMPAGNE.**  
Quarts, ..... \$20 per Case of 1 doz.  
Pints, ..... \$21 " " " 2 "

Dubos Freres & de Gertion & Co.'s BORDEAUX CLARETS AND WHITE WINES.  
Baxter's Celebrated "Barley Broo" WHISKY, ..... \$7 per Case of 1 doz.  
GIBB, LIVINGSTON & Co.  
Hongkong, July 18, 1884. 1187

## NOW READY.

**THE REVENUE OF CHINA.**  
A SERIES OF ARTICLES  
Reprinted from "The China Mail."  
WITH AN APPENDIX.  
THIS PAMPHLET is Now Ready, and may be had at the  
OFFICE of THE PAPER,  
Messrs. LANE, CRAWFORD & Co.,  
Messrs. KELLY & WALSH'S,  
And Mr. W. BRETHER'S.  
Price, ..... 50 Cents.

## The Overland China Mail.

A WEEKLY 8-PAGE JOURNAL.

ITS PUBLISHED to suit the Departure of each ENGLISH and FRENCH MAIL Steamer for Europe. Formerly the Overland issue was published fortnightly, but as it was deemed of special importance that a weekly budget of news should be prepared, it was decided to issue it weekly. Subscribers at Home, and those at the Coast Ports and in the interior, who had the Overland edition a convenient form of newspaper for their perusal, will welcome the change. The Overland China Mail, now a weekly compendium of news from the Far East, contains special Commercial intelligence, special tables of Shipping, and other information. The various Reports of Courts and Meetings, and all other news, are given in full as they appear in the Daily issue. The attention of Advertisers is directed to a weekly newspaper, which is circulated among old China "hands" and others, both at home and in the Far East, who do not take the daily journals.

The Overland China Mail will be regularly posted from the China Mail Office to subscribers, on their address being forwarded to us.

Subscription:  
Per Annum, ..... \$12.00, postage, ..... \$1.00  
" Quarterly, ..... 3.00, " ..... .25  
" Single Copy, ..... .30.  
China Mail Office, Hongkong.

## To Let.

**COMMODIOUS GODOWN** with Approach from PRAYA and QUEEN'S ROAD.  
A. S. WATSON & Co.  
Hongkong Dispensary,  
2nd May, 1885. 727

## STORAGE.

**GOODS RECEIVED ON STORAGE** in Commodious and well ventilated GODOWNS on his New Premises in DUNDRELL STREET, next to the ORIENTAL BANK.

G. R. LAMBERT.  
Hongkong, December 27, 1884. 2178

## TO LET.

**THE OFFICES**, No. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL, at present in the occupation of the HONGKONG, CANTON & MACAO STEAM CO., LEWIS.

Apply to  
G. C. ANDERSON,  
13, PRINCE CENTRAL.  
Hongkong, May 26, 1885. 861

## TO LET.

**COLLEGE CHAMBERS** (late Hotel de l'Univers), Single Rooms or SUITES of APARTMENTS.  
No. 4, HOLLYWOOD ROAD.  
No. 28, PRINCE CENTRAL.  
No. 41, GRAHAM STREET.  
No. 5, FREDERICK'S HILL.  
No. 4, OLD BAILEY STREET.

Apply to  
DAVID SASSOON, SONS & Co.  
Hongkong, May 11, 1885. 719

## TO LET.

**NO. 5, WEST TERRACE.** Entry from 1st June.

Apply to  
G. C. ANDERSON,  
13, PRINCE CENTRAL.  
Hongkong, May 5, 1885. 744

## TO LET.

**OFFICES AND CHAMBERS**, No. 7, QUEEN'S ROAD, lately occupied by Messrs. JARVIS, MATTHEW & Co.

Apply to  
BIRD & PALMER,  
Who will exhibit Plans and arrange Offices to suit applicants.  
Hongkong, April 8, 1885. 697

## Insurances.

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned, AGENTS of the above Company, are authorized to insure against FIRE at Current Rates.

GILMAN & Co.  
Hongkong, January 1, 1882. 14

**THE LONDON ASSURANCE.**  
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER OF His Majesty King George The First, A.D. 1720.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows:—

Marine Department.  
Policies at current rates, payable either here in London, or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.  
Policies issued for long or short periods at current rates.

Life Department.  
Policies issued for sums not exceeding \$5,000 at reduced rates.

HOLLIDAY, WISE & Co.  
Hongkong, July 25, 1872. 406

**THE STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED.**

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above Company are prepared to GRANT POLICIES on MARINE RISKS to all parts of the World, at current rates.

ARNHOLD, KARBURG & Co.  
Hongkong, November 5, 1883. 655

## NOTICE.

**QUEEN FIRE INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned are prepared to accept Risks on First Class Godowns at 1 per cent. net premium per annum.

NORTON & Co., Agents.  
Hongkong, May 19, 1881. 538

**LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.**

(FIRE AND LIFE.)  
CAPITAL—Two Millions STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on Buildings or on Goods stored therein, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to  
ARNHOLD, KARBURG & Co.,  
Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887. 100

**FREDERIC ALGAR,**  
COLONIAL NEWSPAPER & COMMIS-  
SION AGENT,  
11, Clement's Lane, Lombard Street,  
LONDON.

THE Colonial Press supplied with News-papers, Books, Types, Ink, Presses, Papers, Correspondence, Letters, and any European Goods on London terms.

**NOTICE TO SHIPPERS.**  
Colonial Newspapers received at the office are regularly sent for the inspection of Advertisers and the Public.

## Mails.

**STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MARSEILLES, MALTA, GIBRALTAR, BRINDISI, TRIESTE, VENICE, SOUTHAMPTON, LONDON, AND PLYMOUTH.**  
AUG.  
HOMBAY, MADRAS, CALCUTTA, AND AUSTRALIA.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for BATAVIA, PERSIAN GULF PORTS, MARSEILLES, TRIESTE, HAMBURG, NEW YORK AND BOSTON.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship, with Her Majesty's Mail, will be despatched from this for LONDON direct, via SUEZ CANAL and usual Ports of Call, on THURSDAY, 18th June, at 4 p.m.

Cargo will be received on board until 10 a.m. on the day of sailing.

Parcels and Specie (Gold) at the Office until 10 a.m. on the day of sailing.

For further Particulars regarding FREIGHT and PASSAGE, apply to the PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Office, Hongkong.

The Contents and Value of Packages are required to be declared prior to shipment.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bills of Lading.

Passengers desirous of insuring their baggage can do so on application at the Company's Office.

N.B.—This Steamer takes Cargo and Passengers for MELBOURNE.

A. McIVER, Superintendent.  
Hongkong, June 5, 1885. 933

## Occidental &amp; Oriental Steam-Ship Company.

**TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO, CENTRAL AND SOUTH AMERICA, AND EUROPE, VIA THE OVERLAND RAILWAYS, AND ATLANTIC & OTHER CONNECTING STEAMERS.**

THE Steamship ARABIC will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on WEDNESDAY, the 24th Instant, at 5 p.m.

Connection being made at Yokohama, with Steamers from Shanghai and Japan ports.

All Parcel Packages should be marked to address in full, and same will be received at the Company's Office, until 5 p.m. the day previous to sailing.

RETURN PASSENGERS.—Passengers, who have paid full fare, re-embarking at San Francisco for China or Japan (or vice versa) within six months, will be allowed a discount of 20% from Return Fare; if re-embarking within one year, an allowance of 10% will be made from Return Fare. Pre-Paid Return Passage Orders, available for one year, will be issued at a Discount of 25% from Return Fare. These allowances do not apply to through fares from China and Japan to Europe.

Consular Invoices to accompany Cargo destined to ports beyond San Francisco, should be sent to the Company's Office addressed to the Collector of Customs, San Francisco.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, No. 50A, Queen's Road Central.

F. E. POSTER, Agent.  
Hongkong, June 5, 1885. 956

## NOTICE.

**COMPAGNIE DES MESSEGERIES MARITIMES.**

**PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.**

**STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, NAPLES, MARSEILLES, AND PORTS OF BRAZIL, AND LA PLATA; ALSO BORDEAUX, LE HAVRE, DUNKIRK, LONDON AND ANTWERP.**

ON THURSDAY, the 25th June, 1885, at Noon, the Company's S.S. OXUS, Commandant LEGERRE, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London, and for other ports, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted until Noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m. Specie and Parcels until 5 p.m. on the 24th June, 1885. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.  
Hongkong, June 13, 1885. 957

## SUMMER TIME TABLE.

**THE KOWLOON FERRY.**

STEAM LACER.  
MORNING STAR.  
Runs DAILY as a Ferry Boat between Peddar's Wharf and Tsim-Tsu-Tai at the following hours:—

WEEK DATES. SUNDAYS.  
Leave Hong Kong. Leave Hong Kong.  
6.00 A.M. 7.00 A.M. 8.00 A.M. 7.00 A.M.  
8.00 " 8.30 " 7.30 " 8.00 "

8.50 " 9.00 " 9.00 " 10.15 "

9.40 " 10.15 " 11.00 " noon "

10.45 " 12.30 P.M. 12.30 P.M. 1.00 P.M.

12.45 " 1.00 " 2.30 " 3.00 "

1.30 " 2.00 " 2.30 " 3.00 "

2.30 " 3.00 " 3.30 " 4.00 "

3.30 " 4.00 " 4.15 " 4.30 "

4.15 " 4.30 " 4.40 " 4.50 "

4.50 " 5.10 " 5.25 " 5.40 "

5.25 " 5.40 " 5.55 " 6.10 "

5.55 " 6.15 " 6.30 " 6.40 "

6.45 " 7.00 " 7.15 " 7.30 "

7.15 " 7.30 "

\* There will be no Launch on Monday and Friday, on account of coaling.

The above Time Table will be strictly adhered to, except under unavoidable circumstances. In case of stress of weather, due notice will be given of any stoppage.

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

| Vessel's Name.          | Flag.   | Rig. | Tonn. | Date of Arrival. | Consignees or Agents.        | Destination.          | Remarks.    |
|-------------------------|---------|------|-------|------------------|------------------------------|-----------------------|-------------|
| <b>Steamers.</b>        |         |      |       |                  |                              |                       |             |
| Agave                   | Brit.   | str. | 750   | June 8           | Arnhold, Kargberg & Co.      | Singapore             | To-morrow   |
| Ajax                    | Brit.   | str. | 1224  | June 16          | Batfield & Swire             | Amoy & Shanghai       | To-morrow   |
| Anago                   | Ger.    | str. | 770   | June 18          | Wieler & Co.                 | Saigon                | 31st inst.  |
| Arabie                  | Brit.   | str. | 4368  | June 6           | O. & O. S. N. Co.            | Y'ham & San Francisco | 24th inst.  |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1119  | June 13          | Gibb, Livingston & Co.       | Swatow and Amoy       | 19th inst.  |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1000  | June 10          | P. & O. S. N. Co.            | Europe, &c.           | To-morrow   |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 2142  | June 11          | Gibb, Livingston & Co.       | Shanghai              | To-day      |
| Bentley                 | Ger.    | str. | 1096  | June 13          | Stimmon & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Ger.    | str. | 1115  | June 14          | Stimmon & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1013  | June 17          | Russell & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Ger.    | str. | 816   | May 27           | Wieler & Co.                 | Chiefo                | To-morrow   |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 982   | June 10          | Douglas Steamship Co.        | Coast Ports           |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 2063  | June 11          | Senior Naval Officer.        |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1675  | June 11          | Adamson, Bell & Co.          | Saigon                |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1300  | June 6           | Russell & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 117   | June 11          | H. K. & W. Poon Dock Co.     |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 700   | June 9           | Bun Guan Long                |                       |             |
| Bentley                 | Amer.   | str. | 1504  | June 16          | Russell & Co.                | Shanghai              | To-morrow   |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1764  | May 20           | Adamson, Bell & Co.          |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1109  | June 16          | Wieler & Co.                 |                       |             |
| Bentley                 | Amer.   | str. | 763   | June 16          | Russell & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 277   | June 17          | Douglas Steamship Co.        |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1444  | June 17          | Jardine, Matheson & Co.      |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1047  | June 12          | P. & O. S. N. Co.            | Whu                   | To-morrow   |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 2040  | April 22         | Captain                      | Bombay, &c.           | 22nd inst.  |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 916   | June 16          | P. & O. S. N. Co.            |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1556  | June 3           | Adamson, Bell & Co.          |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1353  | June 13          | Russell & Co.                | Saigon                |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1406  | June 17          | Batfield & Swire             |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1011  | June 13          | Vien Fat Hong                | Swatow & Bangkok      |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 252   | May 31           | A. B. Marty                  | Haiphong              |             |
| Bentley                 | Amer.   | str. | 48    | June 10          | China Traders' Insurance Co. |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1588  | June 10          | Adamson, Bell & Co.          |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 2149  | June 11          | Gibb, Livingston & Co.       |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 1406  | June 17          | P. & O. S. N. Co.            | Kobe & Yokohama       | 19th inst.  |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 919   | June 16          | Batfield & Swire             | Foodw                 | 20th inst.  |
| Bentley                 | Ger.    | str. | 674   | June 14          | Wieler & Co.                 |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 873   | May 24           | Arnhold, Kargberg & Co.      |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 823   | May 31           | Adamson, Bell & Co.          |                       | K'loon Dock |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 118   | Dec. 22          | Pustau & Co.                 |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 110   | June 22          | Batfield & Swire             |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 84    | June 18          | Stamson & Co.                |                       |             |
| Bentley                 | Brit.   | str. | 6.5   | June 16          |                              | Shanghai, &c.         | K'loon Dock |
| <b>Sailing Vessels.</b> |         |      |       |                  |                              |                       |             |
| Anna Siebin             | Ger.    | bge. | 604   | June 5           | Wieler & Co.                 |                       |             |
| Ben J. Sewall           | Amer.   | sh.  | 1997  | June 1           | Douglas Steamship Co.        |                       |             |
| Bennie Lassie           | Brit.   | bge. | 350   | June 1           | Stimmon & Co.                |                       |             |
| Benjamin                | Brit.   | bge. | 700   | June 1           | Order                        | Touron                | Cleared     |
| Channel Queen           | Brit.   | bge. | 609   | June 7           | Edward Schollhaus & Co.      |                       |             |
| Director                | Brit.   | bge. | 679   | May 29           | Russell & Co.                | Portland, Oregon      |             |
| Else                    | Brit.   | bge. | 287   | May 29           | Edward Schollhaus & Co.      |                       |             |
| Byron                   | Amer.   | sh.  | 631   | April 22         | Arnhold, Kargberg & Co.      | New York              |             |
| F. H. Drows             | Ger.    | bge. | 6.3   | May 26           | Order                        |                       |             |
| Janet P. Tapley         | Brit.   | bge. | 307   | May 26           | Order                        |                       |             |
| Highland                | Amer.   | sh.  | 1204  | May 19           | Russell & Co.                |                       |             |
| Highland Light          | Amer.   | sh.  | 1204  | May 22           | Russell & Co.                | San Francisco         |             |
| Isoberg                 | Amer.   | sh.  | 1135  | May 17           | Arnhold, Kargberg & Co.      | Hollo & New York      |             |
| James G. Pendleton      | Amer.   | bge. | 808   | May 13           | Order                        |                       |             |
| Linnor Castle           | Brit.   | bge. | 323   | Oct. 31          | Lane, Crawford & Co.         |                       | For sale    |
| Linnor                  | Brit.   | bge. | 323   | Oct. 31          | Edward Schollhaus & Co.      |                       |             |
| Lucky                   | Siam.   | bge. | 424   | June 9           | Order                        |                       |             |
| New City                | Brit.   | sh.  | 1441  | April 1          | Russell & Co.                |                       |             |
| Onida                   | Amer.   | sh.  | 1074  | June 2           | Carlowitz & Co.              | San Francisco         | Cleared     |
| Phineas Pendleton       | Amer.   | bge. | 1280  | May 13           | Arnhold, Kargberg & Co.      | London, &c.           |             |
| Princess Wilhelmina     | Dut.    | bge. | 370   | May 13           | Stimmon & Co.                |                       |             |
| R. E. Wood              | Amer.   | sh.  | 14    | June 22          | P. & O. S. N. Co.            |                       |             |
| Sarah S. Ridgway        | Amer.   | bge. | 831   | Nov. 20          | Chinese                      | Callao                |             |
| Sofia                   | Sw. Sm. | str. | 627   | June 17          | Lane, Crawford & Co.         |                       |             |
| St. Paul                | Ger.    | sh.  | 1507  | May 17           | Order                        |                       |             |
| St. Nicolas             | Amer.   | sh.  | 1723  | June 1           | Melchers & Co.               |                       |             |
| Three Brothers          | Brit.   | bge. | 306   | June 11          | Chinese                      |                       |             |
| Wandering Minstrel      | Br. Sm. | str. | 366   | May 22           | Order                        |                       |             |
| Wildwood                | Amer.   | bge. | 1009  | April 10         | Russell & Co.                | Cebu & New York       | K'loon Dock |
| Wilna                   | Amer.   | sh.  | 1400  | May 27           | Order                        |                       |             |
| Willard Mudgett         | Amer.   | sh.  | 831   | May 17           | Melchers & Co.               | San Francisco         |             |
| Winn                    | Amer.   | bge. | 160   | April 10         | Carlowitz & Co.              | Hamburg               |             |
| Win. Phillips           | Amer.   | sh.  | 508   | June 2           | Ed. Schollhaus & Co.         |                       |             |